Beschluss Nr./N. Delibera: 0543/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 543
Sitzung vom 21/07/2020
Seduta del

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmann	Arno Kompatscher	Presidente
Landeshauptmannstellvertr.	Arnold Schuler	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Giuliano Vettorato	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Daniel Alfreider	Vicepresidente
Landesräte	Massimo Bessone	Assessori
	Waltraud Deeg	
	Maria Hochgruber Kuenzer	
	Thomas Widmann	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Covid-19 – Maßnahmen im Bereich der Kleinkindbetreuung

Oggetto:

Covid-19 – Misure nel settore dei servizi per la prima infanzia

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. R5.1 Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0543/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

In Anbetracht der Maßnahmen zum Schutze der Gesundheit in Zusammenhang mit dem Virus Covid-19 und den diesbezüglichen von Staat und Land erlassenen einschränkenden Maßnahmen,

festgestellt, dass diese Maßnahmen gravierende Einschränkungen mit negativen Auswirkungen auf Nutzerfamilien und Trägerdienste im Bereich der Kleinkindbetreuung mit sich brachten und nach wie vor bringen,

festgestellt, dass sich der Schließungszeitraum der Kindertagesstätten vom 24. bis 28. Februar und ab dem 5. März 2020 sowie jener für den Tagesmütter-/Tagesväterdienst ab dem 5. März 2020 bis zur effektiven Wiederaufnahme durch die jeweiligen Dienstträger erstreckte, welche ab 18. Mai 2020 möglich war,

als notwendig erachtet, zeitlich begrenzte Abweichungen von den Richtlinien für die Finanzierung der Kleinkindbetreuungsdienste zuzulassen, um die negativen, auch wirtschaftlichen Auswirkungen des Covid-19-Notstands sowohl für die Nutzerfamilien als auch für die Dienstträger abzufedern und bei Beendigung des Notstands die Wiederaufnahme der vollen Betreuungstätigkeit, die eine wichtige Voraussetzung für das sukzessive Wiederanlaufen des Arbeitssystems ist, zu ermöglichen,

festgestellt, dass die Deckung der aus diesen Richtlinien hervorgehenden geschätzten Lasten von 2.000.000 Euro im Rahmen der Bereitstellungen der einschlägigen Aufgabenbereiche des Landeshaushaltes 2020 erfolgt,

festgestellt, dass die Anwaltschaft des Landes den Beschlussentwurf in rechtlicher, sprachlicher und legistischer Hinsicht überprüft und die buchhalterische und unionsrechtliche Prüfung veranlasst hat (siehe E-Mail vom 15/07/2020, Prot. Nr. 18.00/GV-1864),

in Anbetracht der Bestimmungen laut eigenem Beschluss Nr. 263 vom 15. April 2020,

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

Con riferimento alle attuali necessità di tutela della salute pubblica conseguenti al diffondersi del virus COVID-19 e considerate le misure di contenimento adottate a tal fine dallo Stato e dalla Provincia;

considerato che tali misure hanno comportato e comportano tuttora significative limitazioni per le famiglie utenti e per i gestori dei servizi di assistenza alla prima infanzia;

constatato che i servizi di microstruttura sono stati sospesi dal 24 al 28 febbraio e poi ancora dal 5 marzo 2020, mentre i servizi di assistenza domiciliare all'infanzia sono rimasti chiusi dal 5 marzo, fino alla ripresa effettiva dell'attività da parte dei rispettivi gestori, resa possibile a partire dal 18 maggio 2020,

ritenuto necessario prevedere apposite deroghe temporanee ai criteri di finanziamento dei servizi di assistenza alla prima infanzia per tutelare dagli effetti negativi dell'emergenza epidemiologica, anche sotto il profilo economico, sia le famiglie utenti che gli enti gestori dei servizi stessi affinché, ad emergenza conclusa, tali servizi di fondamentale importanza per la ripresa progressiva dell'intero sistema lavorativo possano ripartire a pieno regime senza problemi;

accertato che alla copertura degli oneri derivanti dai presenti criteri, stimati in euro 2.000.000, si provvede nei limiti degli stanziamenti assegnati alle pertinenti missioni del bilancio provinciale 2020;

constatato che l'Avvocatura della Provincia ha esaminato la proposta di deliberazione sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa, e richiesto lo svolgimento dei controlli per la parte contabile e con riferimento al diritto dell'Unione europea (vedasi e-mail prot. 18.00/GV-1864 del 15/07/2020);

tenuto conto di quanto già disposto con la propria deliberazione n. 263 del 15 aprile 2020;

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

Beschluss Nr./N. Delibera: 0543/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

- in Abweichung von den Bestimmungen der in der Folge aufgelisteten Richtlinien zur Finanzierung von Kleinkinderbetreuungsdiensten
  - *„Richtlinien für die Finanzierung der Kindertagesstätten und des Tagesmütter-/Tagesväterdienstes“* laut Anlage A zum Beschluss der Landesregierung Nr. 666 vom 30. Juli 2019,
  - *„Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen für die betrieblichen Tagesstätten und den Ankauf von Kinderplätzen bei gleichwertigen Diensten“* laut Anlage A zum Beschluss der Landesregierung Nr. 1054 vom 3. Oktober 2017, in geltender Fassung,
  - *„Richtlinien zur Finanzierung der Betreuung in den Kleinkinderbetreuungsdiensten außerhalb Südtirols“* laut Anlage A zum Beschluss der Landesregierung Nr. 876 vom 4. September 2018,
  - *„Richtlinien für die Finanzierung von spezialisiertem Fachpersonal für die Betreuung von Kindern mit Behinderung in den Kinderhorten und, auch betrieblichen, Kindertagesstätten“*, laut Anlage A zum Beschluss der Landesregierung Nr. 905 vom 11. September 2018,

  für das Jahr 2020 Folgendes vorzusehen:

1. Zur Deckung der von den Trägerkörperschaften im Zeitraum der Schließung von Kindertagesstätten und Tagesmütter-/Tagesväterdiensten aufgrund des Covid-19-Notstandes getragenen Kosten beteiligen sich die zuständigen Gemeinden bzw. die Arbeitgeber sowie das Land nach der gewohnten Finanzaufteilung auf der Grundlage des für den jeweiligen Dienst festgelegten und zum Landesbeitrag zugelassenen Stundensatzes; aufrecht bleibt, dass die Nutzerfamilien für den Zeitraum der Schließung der Dienste von der Tarifbeteiligung befreit sind.
2. Die Kosten zu Lasten der Trägerkörperschaften für die Wiederaufnahme der Dienste in der „Phase 2“ unter Einhaltung der einschlägigen Bestimmungen zur Eindämmung des Virus

a voti unanimi legalmente espressi

- in deroga alle disposizioni di cui ai criteri di finanziamento dei servizi alla prima infanzia di seguito elencati:
  - *“Criteri per il finanziamento di microstrutture e del servizio di assistenza domiciliare all’infanzia”*, di cui all’allegato A alla deliberazione della Giunta provinciale n. 666 del 30 luglio 2019;
  - *“Criteri per la concessione dei contributi per microstrutture aziendali e l'acquisto di posti bambino presso servizi analoghi”*, di cui all’allegato A alla deliberazione della Giunta provinciale n. 1054 del 3 ottobre 2017, e successive modifiche;
  - *“Criteri per il finanziamento dell’assistenza fuori provincia nei servizi di assistenza alla prima infanzia”*, di cui all’allegato A alla deliberazione della Giunta provinciale n. 876 del 4 settembre 2018;
  - *“Criteri per il finanziamento del personale qualificato, specializzato nell’assistenza a bambini e bambine con disabilità negli asili nido e nelle microstrutture per la prima infanzia, anche azienda”*, di cui all’allegato A alla deliberazione della Giunta provinciale n. 905 dell’11 settembre 2018;

  di prevedere per l'anno 2020 quanto segue:

1. Alla copertura dei costi sostenuti dagli enti gestori nel periodo di sospensione dei servizi di microstruttura e assistenza domiciliare all’infanzia a causa dell’emergenza Covid-19, provvedono il Comune di riferimento o il datore di lavoro e la Provincia, in base alla consueta ripartizione dei finanziamenti, assumendo come parametro di riferimento il costo orario stabilito e ammesso a contributo provinciale per ciascun servizio, e ferma restando l’esenzione dalla compartecipazione tariffaria delle famiglie per tutto il tempo di sospensione del servizio.
2. Alla copertura dei costi sostenuti dagli enti gestori nella “fase 2” di ripresa dell’attività, avvenuta nel pieno rispetto delle regole vigenti per la prevenzione e il contenimento del contagio da Covid-19, si provvede

Beschluss Nr./N. Delibera: 0543/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Covid-19, werden wie folgt abgedeckt:

a) An der Deckung der in Rechnung gestellten Kosten für die betreuten Kinder beteiligen sich, gemäß den geltenden Richtlinien, die Gemeinde bzw. der Arbeitgeber, die Nutzerfamilien und das Land.

b) Da die Sicherheits- und Vorsorgemaßnahmen zu Mehrkosten bzw. Mindereinnahmen zu Lasten der Trägerkörperschaften geführt haben und führen, anerkennt und finanziert das Land die Differenz zwischen den laut geltenden Verträgen zum Zeitpunkt der Schließung der Dienste vorgesehenen Betreuungsstunden (Bezugswert) und den den Nutzerfamilien in Rechnung gestellten Betreuungsstunden.

3. Als Bezugswert dienen die mit den Familien, Gemeinden bzw. Arbeitgebern vertraglich vereinbarten Betreuungsstunden bzw. beitragsfähigen Stundensätze zum Zeitpunkt der Schließung der Dienste. Für die Deckung der Kosten laut den Punkten 1 und 2 sind die Betreuungsverträge mit den Familien für den gesamten Zeitraum als gültig anzusehen.

4. Die Finanzierung durch das Land laut Punkt 2 ist für beide Dienste – Kindertagesstätten und Tagesmütter-/Tagesväterdienst – nur für den Zeitraum ab der effektiven Wiederaufnahme der Tätigkeit bis maximal zum 31. August 2020 vorgesehen.

5. Um die Ausgleichszahlung laut Punkt 2 zu erhalten, müssen die betroffenen Trägerkörperschaften einen entsprechenden, auf einem eigenen Vordruck verfassten Antrag stellen; dieser muss bei der Familienagentur eingereicht werden.

6. Um der bedingt durch den Covid-19-Notstand geänderten Gesamtsituation des Jahres 2020 Rechnung tragen zu können, können die Unterlagen, die den eingereichten Beitragsanträgen für die betreffenden Dienste beigelegt wurden, innerhalb 30. August 2020 angepasst werden.

7. Die Gewährung der Förderungen laut diesen Richtlinien erfolgt im Rahmen der bereitgestellten Mittel der einschlägigen Aufgabenbereiche des Landeshaushaltes. Reichen die zur Verfügung gestellten Mittel nicht aus, können die Anträge von Amts wegen archiviert werden.

come segue:

a) Alla copertura dei costi delle ore fatturate relative ai bambini frequentanti partecipano, come previsto dai criteri vigenti, il Comune o il datore di lavoro, le famiglie utenti e la Provincia.

b) Poiché le misure di sicurezza e prevenzione adottate hanno di fatto comportato e comportano, a carico degli enti gestori, costi aggiuntivi e minori entrate a causa del ridotto numero degli utenti ammessi, la Provincia riconosce e finanzia la differenza tra le ore previste nei contratti vigenti al momento della chiusura dei servizi (parametro di riferimento) e quelle fatturate agli utenti.

3. Come parametro di riferimento valgono le ore di assistenza contrattualmente pattuite con le famiglie, i Comuni o i datori di lavoro al momento della chiusura dei servizi e il relativo costo orario ammesso a contributo. Per la copertura dei costi di cui ai punti 1 e 2 sono da considerarsi validi per l'intero periodo i contratti con le famiglie.

4. Per entrambi i servizi – di microstruttura e assistenza domiciliare all'infanzia – il finanziamento da parte della Provincia di cui al punto 2 è previsto a partire dalla riapertura effettiva del servizio fino al più tardi al 31 agosto 2020.

5. Al fine di ottenere la liquidazione del finanziamento compensativo di cui al punto 2, gli enti gestori interessati devono presentare domanda, redatta su apposito modulo, all'Agenzia per la famiglia.

6. Tenendo conto del mutamento della situazione generale nel corso dell'anno 2020 a causa dell'emergenza da Covid-19, la documentazione a corredo delle domande di contributo presentate per i servizi in questione può essere aggiornata entro il 30 agosto 2020.

7. La concessione delle agevolazioni di cui ai presenti criteri avviene fino alla concorrenza delle risorse stanziate nelle pertinenti missioni del bilancio provinciale. Se i mezzi finanziari messi a disposizione non fossero sufficienti, le domande potranno essere archiviate d'ufficio.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 2 Absatz 1 und Artikel 28 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 2, comma 1, e dell'articolo 28, comma 2, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0543/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss Nr./N. Delibera: 0543/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss Nr./N. Delibera: 0543/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss Nr./N. Delibera: 0543/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor — 15/07/2020 17:52:07 CRITELLI LUCA — Il Direttore di dipartimento

Die Direktorin der Agentur — 15/07/2020 17:33:03 PLASELLER CARMEN — La Direttrice dell'Agenzia

Laufendes Haushaltsjahr — Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben — 16/07/2020 14:20:12 LAZZARA GIULIO — Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen — Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift — data / firma

Abschrift ausgestellt für — Copia rilasciata a

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	21/07/2020
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	21/07/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum — Data di emanazione

21/07/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift — Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 0543/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2